

EXAM READER 2

QUICK
START
GUIDE



C-PEN™
EMPOWERING PEOPLE

REGISTER your C-PEN to get notified about
future updates

cpen.com/contact/product-registration



Copyright© Virrata AB

C-PEN is the trademark or registered trademark of Virrata AB

Official website: cpen.com

Congratulations to your advanced C-Pen Exam 2.

C-PEN Exam 2 is designed with the purpose of being a reading assistant. Being a closed device with no means to store any data onto it, it is especially well suited for use in exams where it, similar to a human reader, simply reads the questions.

Whether you need to read questions in an exam, do your homework, or simply want to read your favourite novel, we hope reading becomes less challenging and more enjoyable.

The purpose of this guide is to get you started. It does not provide a complete description of all functions and settings as they change by each firmware upgrade we provide. Therefore, for latest and more complete information check our website

www.cpen.com/products/exam2

and our Youtube channel

cpen.com/youtube

1. Press and hold the power button for 3 seconds, then release it. If the display doesn't light up, charge the battery for about 30 minutes and then give it a second try.
2. At first use, a guide will help you set up your C-Pen Exam 2. This includes settings for
 - Talking Menu (reads menu out loud)
 - Menu language (user interface language)
 - Scan language (language of text to scan)
 - Voice (as some languages supports more than one accent)
 - Left/Right handed (hand holding the pen)

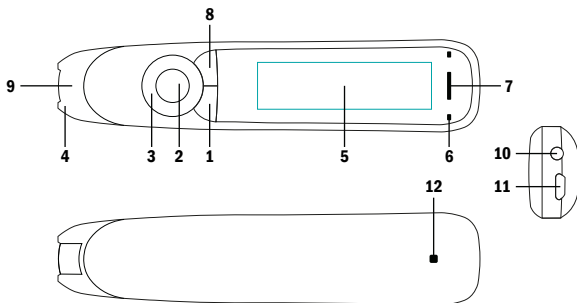
After this, you reach the menu, the Reader function is the only available function. Use it to scan and listen to the text being read out loud to you. Press the OK button to listen to the text as many times as you want. Or press the MENU button to access options such as reading speed, volume, reading pauses, reading language and dictionaries. If you like, you can connect a pair of earphones so that only you can hear the C-Pen Exam 2.

How to scan

Hold the C-Pen Exam 2 almost straight up. Make sure that you do not press any buttons during a scan. The pen scans one (1) text line at a time and this text line shall be centered in between the two white nibs in the front of the pen. Scanning start and stop points are aligned with the edge of the transparent window. When the Scan Trigger

gets in touch with the paper, the scan light lits up. Start moving the pen straight along the text line at a steady pace.

Button and connectors



1. Power On/Off & Back button: press 3 seconds to turn on the device. Press briefly to cancel operations in the user interface.
2. OK button: press to confirm an operation or to trigger reading text out loud in Text Reader mode.
3. 4-way Nav button: move focus up, down, left, right.
4. Scan Trigger: automatically activated when the pen is in contact with the paper. It also turns on the scan light.
5. Screen
6. N/A.
7. Speaker: used when text is read out loud. Muted if earphones are connected.
8. Menu button
9. Scanning window: frames the text to be scanned.

10. Earphone jack
11. Micro USB connector: used for charging or connecting to a computer when updating firmware.
12. Reset button: resets the device. It is recommended to use this button only when the device cannot be turned off properly.

C-Pen Exam 2 functions

Talking menu

When turned on, all menu items are read out loud to support e.g. visually impaired users. Switch on or off under Settings in the main menu.

Reader

Scan a word, line of text or paragraph and have the text read aloud to you. C-Pen Exam 2 can be set to read text automatically when scanned, or just read text on the screen when you press the OK button. When listening to the text, you can pause it by pressing the OK button, and the scanned text can be read out as many times as you like. Use the navigation buttons to select the starting point, then press the OK button and listen. When a specific word is selected, press and hold the OK button to zoom in on it and have it read aloud.

USB connectivity

USB is used for charging the built-in battery, and to update the embedded C-Pen Exam 2 firmware. For details about update, visit support.cpen.com.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer fortgeschrittenen C-Pen Exam 2.

Der C-PEN Exam 2 wurde als Lesehilfe entwickelt. Da es sich um ein geschlossenes Gerät handelt, auf dem keine Daten gespeichert werden können, eignet es sich besonders gut für den Einsatz in Prüfungen, bei denen es, ähnlich wie ein menschlicher Leser, einfach die Fragen vorliest.

Ganz gleich, ob Sie Fragen in einer Prüfung lesen müssen, Ihre Hausaufgaben machen oder einfach nur Ihren Lieblingsroman lesen wollen, wir hoffen, dass das Lesen weniger anstrengend wird und mehr Spaß macht.

Dieser Leitfaden soll Ihnen den Einstieg erleichtern. Sie bietet keine vollständige Beschreibung aller Funktionen und Einstellungen, da sich diese mit jedem Firmware-Upgrade, das wir anbieten, ändern. Aktuelle und vollständige Informationen finden Sie daher auf unserer Website

www.cpen.com/products/exam2

und unseren Youtube-Kanal

cpen.com/youtube

1. Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los. Wenn das Display nicht aufleuchtet, laden Sie den Akku etwa 30 Minuten lang auf und versuchen Sie es dann ein zweites Mal.
2. Bei der ersten Verwendung hilft Ihnen eine Anleitung bei der Einrichtung Ihres C-Pen Exam 2. Dazu gehören die Einstellungen für
 - Sprechendes Menü (liest das Menü laut vor)
 - Menüsprache (Sprache der Benutzeroberfläche)
 - Scan-Sprache (Sprache des zu scannenden Textes)
 - Stimme (da einige Sprachen mehr als einen Akzent unterstützen)
 - Links/Rechtshänder (Hand, die den Stift hält)

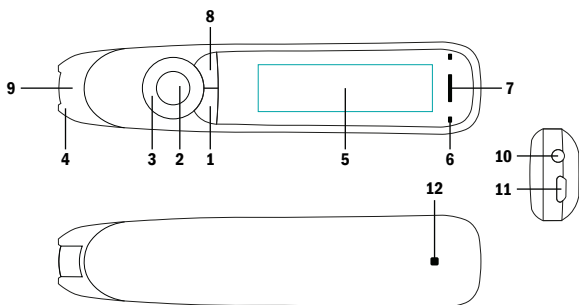
Wenn Sie das Menü erreicht haben, ist die Lesefunktion die einzige verfügbare Funktion. Verwenden Sie diese Funktion, um zu scannen und sich den Text vorlesen zu lassen. Drücken Sie die OK-Taste, um sich den Text so oft wie gewünscht anzuhören. Oder drücken Sie die MENU-Taste, um Optionen wie Lesegeschwindigkeit, Lautstärke, Lesepausen, Lesesprache und Wörterbücher aufzurufen. Wenn Sie möchten, können Sie ein Paar Kopfhörer anschließen, damit nur Sie den C-Pen Exam 2 hören können.

So scannen Sie

Halten Sie den C-Pen Exam 2 fast gerade nach oben. Achten Sie darauf, dass Sie während des Scanvorgangs keine Tasten drücken. Der Stift scannt jeweils eine (1) Textzeile, die sich in der Mitte zwischen den beiden weißen

Federn an der Vorderseite des Stifts befinden muss. Die Start- und Endpunkte des Scanvorgangs sind auf den Rand des transparenten Fensters ausgerichtet. Wenn der Scan-Auslöser das Papier berührt, leuchtet die Scan-Leuchte auf. Bewegen Sie den Stift in gleichmäßigem Tempo gerade entlang der Textzeile.

Tasten und Anschlüsse



1. Ein-/Ausschalttaste und Zurück-Taste: Drücken Sie 3 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. Kurz drücken, um Vorgänge auf der Benutzeroberfläche ab-zubrechen.
2. OK-Taste: Drücken Sie diese Taste, um einen Vorgang zu bestätigen oder um im Textlesemodus das Vorlesen von Text auszulösen.
3. 4-Wege-Nav-Taste: Bewegen Sie den Fokus nach oben, unten, links und rechts.
4. Scan-Auslöser: wird automatisch aktiviert, wenn der Stift das Papier berührt. Er schaltet auch das Scan-Licht ein.

5. Bildschirm
6. N/A.
7. Lautsprecher: Wird verwendet, wenn Text laut vorgelesen wird. Stumm, wenn Kopfhörer angeschlossen sind.
8. Menü-Taste
9. Scanfenster: umrahmt den zu scannenden Text.
10. Kopfhörerbuchse
11. Micro-USB-Anschluss: Dient zum Aufladen oder zum Anschluss an einen Computer bei der Aktualisierung der Firmware.
12. Reset-Taste: Setzt das Gerät zurück. Es wird empfohlen, diese Taste nur zu verwenden, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß ausgeschaltet werden kann.

Funktionen des C-Pen Exam 2

Sprechendes Menü

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, werden alle Menüpunkte laut vorgelesen, um z. B. sehbehinderte Benutzer zu unterstützen. Schalten Sie die Funktion unter Einstellungen im Hauptmenü ein oder aus.

Leser

Scannen Sie ein Wort, eine Textzeile oder einen Absatz und lassen Sie sich den Text vorlesen. C-Pen Exam 2 kann so eingestellt werden, dass der Text beim Scannen automatisch vorgelesen wird oder dass der Text nur auf dem Bildschirm angezeigt wird, wenn Sie die OK-Taste drücken. Wenn Sie den Text hören, können Sie ihn durch Drücken der OK-Taste anhalten, und der gescannte Text kann so oft wie gewünscht vorgelesen werden. Wählen

Sie mit den Navigationstasten den Startpunkt aus, drücken Sie dann die OK-Taste und hören Sie zu. Wenn Sie ein bestimmtes Wort ausgewählt haben, halten Sie die OK-Taste gedrückt, um es zu vergrößern und vorlesen zu lassen. **DE**

USB-Konnektivität

Der USB-Anschluss dient zum Aufladen des integrierten Akkus und zum Aktualisieren der Firmware des C-Pen Exam 2. Einzelheiten zur Aktualisierung finden Sie unter support.cpen.com.

Tillykke med din avancerede C-Pen Exam 2.

C-PEN eksamen 2 er designet med det formål at være en læseassistent. Da det er en lukket enhed uden mulighed for at lagre data på den, er den særlig velegnet til brug ved eksamener, hvor den i lighed med en menneskelig læser blot læser spørgsmålene op.

Uanset om du skal læse spørgsmål i en eksamen, lave dine lektier eller blot vil læse din yndlingsroman, håber vi, at læsning bliver mindre udfordrende og mere behagelig.

Formålet med denne vejledning er at få dig i gang. Den indeholder ikke en fuldstændig beskrivelse af alle funktioner og indstillinger, da de ændres ved hver firmware-opgradering, vi leverer. For at få de nyeste og mere fuldstændige oplysninger skal du derfor tjekke vores websted

www.cpen.com/products/exam2

og vores Youtube-kanal

cpen.com/youtube

1. Tryk på tænd/sluk-knappen i 3 sekunder, og slip den derefter. Hvis displayet ikke lyser op, skal du oplade batteriet i ca. 30 minutter og derefter prøve igen.
2. Ved første brug vil en vejledning hjælpe dig med at indstille din C-Pen Exam 2. Dette omfatter indstillinger for
 - Talende menu (læser menuen højt)
 - Menu-sprog (sprog for brugergrænseflade)
 - Scan-sprog (sprog for den tekst, der skal scannes)
 - Stemme (da nogle sprog understøtter mere end én accent)
 - Venstre/højre hånd (hånd, der holder pennen)

Herefter når du til menuen, er Læsefunktionen den eneste tilgængelige funktion. Brug den til at scanne og lytte til den tekst, der bliver læst højt for dig. Tryk på OK-knappen for at lytte til teksten så mange gange du vil. Eller tryk på MENU-knappen for at få adgang til indstillinger som læsehastighed, lydstyrke, læsepauzer, læsesprog og ordbøger. Hvis du har lyst, kan du tilslutte et par høretelefoner, så kun du kan høre C-Pen Exam 2.

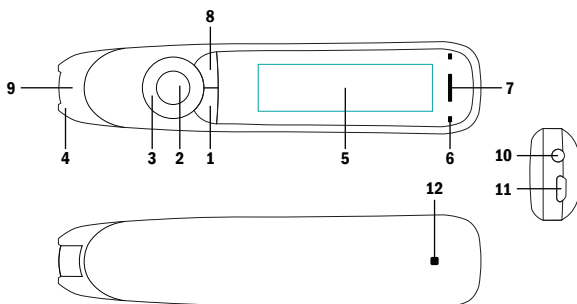
Sådan scanner du

Hold C-Pen Exam 2 næsten lige op. Sørg for, at du ikke trykker på nogen knapper under en scanning. Pennen scanner en (1) tekstlinje ad gangen, og denne tekstlinje skal være centreret mellem de to hvide spidser foran på pennen. Start- og stoppunkterne for scanningen er på linje med kanten af det gennemsigtige vindue. Når scanningsudløseren kommer i berøring med papiret, lyser

scanningslampen op. Begynd at bevæge pennen lige langs tekstlinjen i et jævnt tempo.

DK

Knapper og stik



1. Tænd/sluk- og Tilbage-knappen: Tryk 3 sekunder for at tænde enheden. Tryk kort for at annullere operationer i brugergrænsefladen.
2. OK-knappen: Tryk på for at bekræfte en handling eller for at udløse højtlesning af tekst i tekstlæsningstilstand.
3. 4-vejs Nav-knap: Flyt fokus op, ned, til venstre, til højre.
4. Scan Trigger: aktiveres automatisk, når pennen er i kontakt med papiret. Den tænder også scanningslyset.
5. Skærm
6. N/A.
7. Højtaler: bruges, når teksten læses højt. Dæmpes, hvis der er tilsluttet høretelefoner.
8. Menu-knap
9. Scanningsvindue: indrammer den tekst, der skal scannes.
10. Øretelefonstik

11. Micro USB-stik: Bruges til opladning eller tilslutning til en computer ved opdatering af firmware. **DK**
12. Nulstillingsknap: nulstiller enheden. Det anbefales kun at bruge denne knap, hvis enheden ikke kan slukkes korrekt.

C-Pen Exam 2 funktioner

Talende menu

Når den er slået til, læses alle menupunkter højt for at støtte f.eks. synshandicappede brugere. Slå til eller fra under Indstillinger i hovedmenuen.

Læser

Scan et ord, en tekstlinje eller et afsnit, og få teksten læst højt for dig. C-Pen Exam 2 kan indstilles til at læse teksten automatisk, når den scannes, eller blot læse teksten på skærmen, når du trykker på OK-knappen. Når du lytter til teksten, kan du sætte den på pause ved at trykke på OK-knappen, og den scannede tekst kan læses op så mange gange du vil. Brug navigationsknapperne til at vælge startpunktet, og tryk derefter på OK-knappen, og lyt. Når et bestemt ord er valgt, skal du trykke på OK-knappen og holde den nede for at zoome ind på det og få det læst højt.

USB-tilslutning

USB bruges til opladning af det indbyggede batteri og til at opdatere den indbyggede C-Pen Exam 2-firmware. Du kan finde oplysninger om opdatering på support.cpen.com.

Grattis till din avancerade C-Pen Exam 2.

¡Enhorabuena por su nuevo

C-Pen Exam 2!

C-PEN Exam 2 está diseñado con el propósito de ser un asistente de lectura. Al ser un dispositivo cerrado sin medios para almacenar ningún dato en él, es especialmente adecuado para su uso en exámenes donde, de forma similar a un lector humano, simplemente lee las preguntas.

Tanto si necesitas leer las preguntas de un examen, como si quieres hacer los deberes o simplemente leer tu novela favorita, esperamos que la lectura se convierta en algo menos difícil y más agradable.

El propósito de esta guía es ponerle en marcha. No proporciona una descripción completa de todas las funciones y ajustes, ya que cambian con cada actualización de firmware que ofrecemos. Por lo tanto, para obtener la información más reciente y completa, consulte nuestro sitio web

www.cpen.com/products/exam2

y nuestro canal de Youtube

cpen.com/youtube

1. Mantén pulsado el botón de encendido durante 3 segundos y suéltalo. Si la pantalla no se ilumina, carga la batería durante unos 30 minutos y vuelve a intentarlo.
2. En el primer uso, una guía te ayudará a configurar tu C-Pen Exam 2. Esto incluye la configuración de
 - Menú parlante (lee el menú en voz alta)
 - Idioma del menú (idioma de la interfaz de usuario)
 - Idioma de escaneo (idioma del texto a escanear)
 - Voz (ya que algunos idiomas admiten más de un acento)
 - Mano izquierda/derecha (mano que sostiene el lápiz)

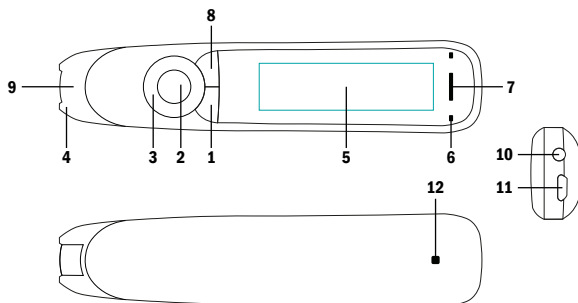
Después de esto, se llega al menú, la función Lector es la única disponible. Utilízela para escanear y escuchar el texto que se le lee en voz alta. Pulse el botón OK para escuchar el texto tantas veces como quiera. O pulsa el botón MENÚ para acceder a opciones como la velocidad de lectura, el volumen, las pausas de lectura, el idioma de lectura y los diccionarios. Si lo desea, puede conectar un par de auriculares para que sólo usted pueda escuchar el C-Pen Exam 2.

Cómo escanear

Sostenga el C-Pen Exam 2 casi en línea recta. Asegúrese de no pulsar ningún botón durante el escaneo. El bolígrafo escanea una (1) línea de texto a la vez y esta línea de texto debe estar centrada entre las dos puntas blancas de la parte delantera del bolígrafo. Los puntos de

inicio y fin del escaneo están alineados con el borde de la **ES** ventana transparente. Cuando el gatillo de escaneo entra en contacto con el papel, la luz de escaneo se enciende. Comience a mover el bolígrafo en línea recta a lo largo de la línea de texto a un ritmo constante.

Botones y conectores



1. Botón de encendido/apagado y retroceso: púlselo durante 3 segundos para encender el dispositivo. Púlselo brevemente para cancelar las operaciones en la interfaz de usuario.
2. Botón OK: púlselo para confirmar una operación o para activar la lectura del texto en voz alta en el modo Lector de Texto.
3. Botón de navegación de 4 direcciones: mueve el foco hacia arriba, abajo, izquierda, derecha.
4. Disparador de escaneo: se activa automáticamente cuando el lápiz está en contacto con el papel. También enciende la luz de escaneo.
5. Pantalla
6. N/A.

7. Altavoz: se utiliza cuando se lee el texto en voz alta. Se **ES** silencio si se conectan los auriculares.
8. Botón de menú
9. Ventana de escaneo: enmarca el texto a escanear.
10. Toma de auriculares
11. Conector micro USB: se utiliza para cargar o conectar a un ordenador cuando se actualiza el firmware.
12. Botón de reinicio: reinicia el dispositivo. Se recomienda utilizar este botón sólo cuando el dispositivo no se pueda apagar correctamente.

Funciones del C-Pen Exam 2

Menú parlante

Cuando está activado, todos los elementos del menú se leen en voz alta para ayudar, por ejemplo, a los usuarios con problemas de visión. Se puede activar o desactivar en el menú principal, en la sección de configuración.

Lector

Escanee una palabra, una línea de texto o un párrafo y haga que el texto le sea leído en voz alta. C-Pen Exam 2 puede configurarse para que lea el texto automáticamente al escanearlo, o para que sólo lea el texto en la pantalla al pulsar el botón OK. Cuando escuches el texto, puedes ponerlo en pausa pulsando el botón OK, y el texto escaneado puede leerse en voz alta tantas veces como quieras. Utiliza los botones de navegación para seleccionar el punto de partida, luego pulsa el botón OK y escucha. Cuando selecciones una palabra concreta, mantén pulsado el botón OK para ampliarla y que se lea en voz alta.

Conectividad USB

El USB se utiliza para cargar la batería integrada y para actualizar el firmware del C-Pen Exam 2 integrado. Para obtener detalles sobre la actualización, visite support.cpen.com.

Félicitations pour votre

C-Pen Exam 2.

C-PEN Exam 2 est conçu dans le but d'être un assistant de lecture. Comme il s'agit d'un appareil fermé ne permettant pas de stocker des données, il est particulièrement bien adapté aux examens où, comme un lecteur humain, il lit simplement les questions.

Que vous ayez besoin de lire les questions d'un examen, de faire vos devoirs ou simplement de lire votre roman préféré, nous espérons que la lecture deviendra moins difficile et plus agréable.

Le but de ce guide est de vous aider à démarrer. Il ne fournit pas une description complète de toutes les fonctions et de tous les paramètres, car ils sont modifiés par chaque mise à jour du micrologiciel que nous fournissons. Par conséquent, pour obtenir les informations les plus récentes et les plus complètes, consultez notre site Web

www.cpen.com/products/exam2

et notre chaîne Youtube

cpen.com/youtube.

1. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant 3 secondes, puis relâchez-le. Si l'écran ne s'allume pas, chargez la batterie pendant environ 30 minutes, puis réessayez.
2. Lors de la première utilisation, un guide vous aidera à configurer votre C-Pen Exam 2. Cela inclut les paramètres de
 - Menu vocal (lit le menu à haute voix)
 - Langue du menu (langue de l'interface utilisateur)
 - Langue de numérisation (langue du texte à numériser)
 - Voix (car certaines langues prennent en charge plusieurs accents)
 - Gaucher/droitier (main tenant le stylet)

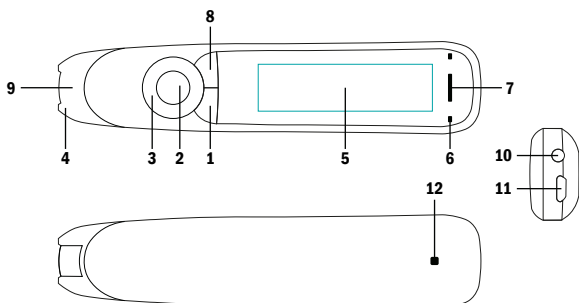
Après cela, vous arrivez au menu, la fonction Lecteur est la seule fonction disponible. Utilisez-la pour numériser et écouter le texte qui vous est lu à haute voix. Appuyez sur le bouton OK pour écouter le texte autant de fois que vous le souhaitez. Ou appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux options telles que la vitesse de lecture, le volume, les pauses de lecture, la langue de lecture et les dictionnaires. Si vous le souhaitez, vous pouvez connecter une paire d'écouteurs afin que vous soyez le seul à entendre le C-Pen Exam 2.

Comment scanner

Tenez le C-Pen Exam 2 presque droit. Veillez à n'appuyer sur aucun bouton pendant la numérisation. Le stylo

numérise une (1) ligne de texte à la fois et cette ligne de texte doit être centrée entre les deux plumes blanches à l'avant du stylo. Les points de départ et d'arrêt du balayage sont alignés avec le bord de la fenêtre transparente. Lorsque la gâchette de numérisation entre en contact avec le papier, le voyant de numérisation s'allume. Commencez à déplacer le stylo le long de la ligne de texte à un rythme régulier.

Boutons et connecteurs



1. Boutons Marche/Arrêt et Retour : appuyez 3 secondes pour allumer l'appareil. Appuyez brièvement pour annuler les opérations dans l'interface utilisateur.
2. Bouton OK : appuyez sur ce bouton pour confirmer une opération ou pour déclencher la lecture de texte à voix haute en mode lecteur de texte.
3. Bouton de navigation à 4 directions : déplacez la mise au point vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
4. Déclencheur de numérisation : activé automatiquement lorsque le stylo est en contact avec le papier. Il allume également le voyant de balayage.

5. Écran
6. N/A.
7. Haut-parleur : utilisé lorsque le texte est lu à voix haute. Coupé si des écouteurs sont connectés.
8. Bouton de menu
9. Fenêtre de numérisation : encadre le texte à numériser.
10. Prise pour écouteurs
11. Connecteur micro USB : utilisé pour le chargement ou la connexion à un ordinateur lors de la mise à jour du micrologiciel.
12. Bouton de réinitialisation : permet de réinitialiser l'appareil. Il est recommandé d'utiliser ce bouton uniquement lorsque l'appareil ne peut pas être éteint correctement.

C-Pen Exam 2 fonctions

Menu parlant

Lorsqu'il est activé, tous les éléments du menu sont lus à voix haute pour aider les utilisateurs malvoyants, par exemple. Activez ou désactivez cette fonction sous Paramètres dans le menu principal.

Lecteur

Scannez un mot, une ligne de texte ou un paragraphe et faites-vous lire le texte à haute voix. Le C-Pen Exam 2 peut être configuré pour lire le texte automatiquement lorsqu'il est numérisé, ou pour lire le texte à l'écran lorsque vous appuyez sur le bouton OK. Lorsque vous écoutez le texte, vous pouvez le mettre en pause en appuyant sur le bouton OK, et le texte numérisé peut être lu autant de fois

que vous le souhaitez. Utilisez les boutons de navigation **FR** pour sélectionner le point de départ, puis appuyez sur le bouton OK et écoutez. Lorsqu'un mot spécifique est sélectionné, appuyez sur le bouton OK et maintenez-le enfoncé pour le zoomer et le faire lire à haute voix.

Connectivité USB

L'USB est utilisé pour charger la batterie intégrée et pour mettre à jour le micrologiciel intégré du C-Pen Exam 2. Pour plus de détails sur la mise à jour, visitez le site support.cpen.com.

Congratulazioni per il vostro C-Pen Exam 2.

C-PEN Exam 2 è stato progettato per essere un assistente di lettura. Essendo un dispositivo chiuso, senza possibilità di memorizzare dati, è particolarmente adatto all'uso negli esami dove, come un lettore umano, si limita a leggere le domande.

Se dovete leggere le domande di un esame, fare i compiti o semplicemente leggere il vostro romanzo preferito, speriamo che la lettura diventi meno impegnativa e più piacevole.

Lo scopo di questa guida è quello di farvi iniziare a leggere. Non fornisce una descrizione completa di tutte le funzioni e le impostazioni, poiché queste cambiano con ogni aggiornamento del firmware. Pertanto, per informazioni più recenti e complete, consultare il nostro sito web

www.cpen.com/products/exam2

e il nostro canale Youtube

cpen.com/youtube

Pulsanti e connettori

Cominciamo!

1. Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi, quindi rilasciarlo. Se il display non si accende, caricare la batteria per circa 30 minuti e riprovare.
2. Al primo utilizzo, una guida vi aiuterà a impostare la C-Pen Exam 2. Le impostazioni comprendono
 - Menu parlante (legge il menu ad alta voce)
 - Lingua del menu (lingua dell'interfaccia utente)
 - Lingua di scansione (lingua del testo da scansionare)
 - Voce (poiché alcune lingue supportano più di un accento)
 - Mano sinistra/destra (mano che tiene la penna)

Dopo aver raggiunto il menu, la funzione Reader è l'unica disponibile. Utilizzatela per eseguire la scansione e ascoltare il testo che viene letto ad alta voce. Premere il pulsante OK per ascoltare il testo tutte le volte che si desidera. In alternativa, premere il tasto MENU per accedere a opzioni quali la velocità di lettura, il volume, le pause di lettura, la lingua di lettura e i dizionari. Se lo si desidera, è possibile collegare un paio di auricolari in modo che solo voi possiate ascoltare il C-Pen Exam 2.

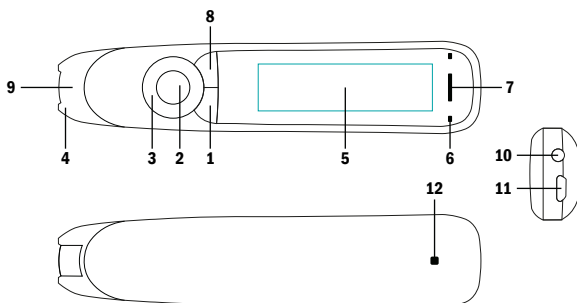
Come eseguire la scansione

Tenere il C-Pen Exam 2 quasi dritto. Assicurarsi di non premere alcun pulsante durante la scansione. La penna esegue la scansione di una (1) riga di testo alla volta, che deve essere centrata tra le due punte bianche nella parte anteriore della penna. I punti di inizio e fine scansione sono allineati con il bordo della finestra trasparente. Quando il grilletto di scansione entra in contatto con la carta, la luce di scansione si accende. Iniziare a muovere

la penna lungo la linea di testo con un ritmo costante.

IT

Pulsanti e connettori



1. Pulsante di accensione/spegnimento e indietro: premere 3 secondi per accendere il dispositivo. Premere brevemente per annullare le operazioni nell'interfaccia utente.
2. Pulsante OK: premere per confermare un'operazione o per attivare la lettura ad alta voce del testo in modalità Text Reader.
3. Pulsante di navigazione a 4 direzioni: consente di spostare la messa a fuoco verso l'alto, il basso, la sinistra e la destra.
4. Pulsante di scansione: si attiva automaticamente quando la penna è a contatto con la carta. Accende anche la luce di scansione.
5. Schermo
6. N/A.
7. Altoparlante: utilizzato quando il testo viene letto ad alta voce. Silenzioso se sono collegati gli auricolari.
8. Pulsante del menu

9. Finestra di scansione: inquadra il testo da scansionare. **IT**
10. Presa per auricolare
11. Connettore micro USB: utilizzato per la ricarica o per il collegamento a un computer durante l'aggiornamento del firmware.
12. Pulsante di reset: resetta il dispositivo. Si consiglia di utilizzare questo pulsante solo quando non è possibile spegnere correttamente il dispositivo.

C-Pen Exam 2 funzioni

Menu parlante

Quando è attivato, tutte le voci di menu vengono lette ad alta voce per supportare, ad esempio, gli utenti ipovedenti. Attivare o disattivare la funzione in Impostazioni nel menu principale.

Lettore

Scansionate una parola, una riga di testo o un paragrafo e fatevi leggere il testo ad alta voce. C-Pen Exam 2 può essere impostato in modo da leggere automaticamente il testo quando viene scansionato, oppure in modo da leggere il testo sullo schermo quando si preme il pulsante OK. Durante l'ascolto del testo, è possibile metterlo in pausa premendo il pulsante OK e il testo scansionato può essere letto tutte le volte che si desidera. Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare il punto di partenza, quindi premere il tasto OK e ascoltare. Quando si seleziona una parola specifica, tenere premuto il pulsante OK per ingrandirla e farla leggere ad alta voce.

Connettività USB

IT

L'USB viene utilizzato per ricaricare la batteria integrata e per aggiornare il firmware integrato di C-Pen Exam 2. Per ulteriori informazioni sull'aggiornamento, visitare il sito [web support.net](http://web.support.net). Per informazioni sull'aggiornamento, visitare il sito support.cpen.com.

Gefeliciteerd met uw gevorderde C-Pen Exam 2.

C-PEN Exam 2 is ontworpen met het doel een leesassistent te zijn. Omdat het een gesloten apparaat is dat geen gegevens kan opslaan, is het bijzonder geschikt voor gebruik in examens waar het, net als een menselijke lezer, gewoon de vragen leest.

Of u nu vragen in een examen moet lezen, uw huiswerk moet maken of gewoon uw lievelingsroman wilt lezen, wij hopen dat lezen minder uitdagend en aangener word.

Het doel van deze gids is om u op weg te helpen. Hij biedt geen volledige beschrijving van alle functies en instellingen, aangezien deze bij elke firmware-upgrade die wij aanbieden veranderen. Kijk daarom voor de meest recente en volledige informatie op onze website

www.cpen.com/products/exam2

en ons Youtube kanaal

cpen.com/youtube

1. Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt en laat hem dan los. Als het scherm niet oplicht, laadt u de batterij ongeveer 30 minuten op en probeert u het dan nog eens.
2. Bij het eerste gebruik zal een gids u helpen bij het instellen van uw C-Pen Exam 2. Dit omvat instellingen voor
 - Sprekend menu (leest menu hardop voor)
 - Menutaal (taal van de gebruikersinterface)
 - Scantaal (taal van de te scannen tekst)
 - Stem (aangezien sommige talen meer dan één accent ondersteunen)
 - Links/Rechtshandig (hand die de pen vasthoudt)

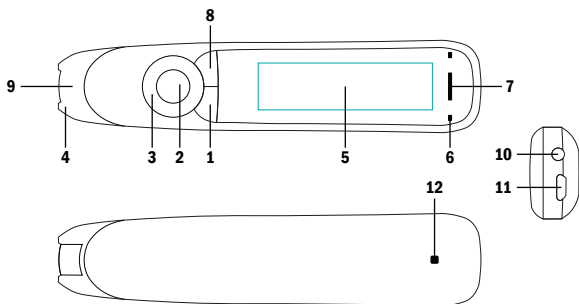
Hierna komt u in het menu, de Reader functie is de enige beschikbare functie. Gebruik deze om te scannen en te luisteren naar de tekst die hardop aan u wordt voorgelezen. Druk op de OK-toets om de tekst zo vaak te beluisteren als u wilt. Of druk op de MENU-toets voor toegang tot opties als voorleessnelheid, volume, voorleespauzes, voorleestaal en woordenboeken. Als u wilt, kunt u een oortelefoon aansluiten, zodat alleen u de C-Pen Exam 2 kunt horen.

Hoe te scannen

Houd de C-Pen Exam 2 bijna recht omhoog. Zorg ervoor dat u tijdens het scannen geen knoppen indrukt. De pen scant één (1) tekstregel per keer en deze tekstregel moet gecentreerd zijn tussen de twee witte penpunten aan de voorkant van de pen. Begin- en eindpunten van het

scannen worden uitgelijnd met de rand van het transparante venster. Wanneer de scantrigger in contact komt met het papier, gaat het scanlampje branden. Begin de pen in een rustig tempo recht langs de tekstlijn te bewegen.

Knoppen en connectoren



1. Aan/uit & Terug knop: druk 3 seconden om het apparaat aan te zetten. Druk kort om handelingen in de gebruikersinterface te annuleren.
2. OK-toets: indrukken om een handeling te bevestigen of om het voorlezen van tekst te starten in de modus Tekstlezer.
3. 4-wegnavigatietoets: verplaats de focus omhoog, omlaag, naar links, naar rechts.
4. Scantrigger: wordt automatisch geactiveerd wanneer de pen in contact komt met het papier. Hiermee gaat ook het scanlampje aan.
5. Scherm
6. N/A.
7. Luidspreker: wordt gebruikt wanneer tekst hardop

wordt voorgelezen. Gedempt indien oortelefoon is aangesloten.

8. Menuknop
9. Scanvenster: omkadert de te scannen tekst.
10. Oortelefoonaansluiting
11. Micro USB-aansluiting: wordt gebruikt voor het opladen of voor aansluiting op een computer bij het updaten van de firmware.
12. Reset-knop: hiermee wordt het apparaat gereset. Het wordt aanbevolen deze knop alleen te gebruiken wanneer het apparaat niet goed kan worden uitgeschakeld.

C-Pen Exam 2 functies

Sprekend menu

Indien ingeschakeld, worden alle menu-items hardop voorgelezen ter ondersteuning van bijvoorbeeld visueel gehandicapte gebruikers. Schakel in of uit onder Instellingen in het hoofdmenu.

Lezer

Scan een woord, regel tekst of alinea en laat de tekst hardop aan u voorlezen. C-Pen Exam 2 kan worden ingesteld om tekst automatisch voor te lezen wanneer deze wordt gescand, of alleen tekst op het scherm te lezen wanneer u op de OK-knop drukt. Wanneer u naar de tekst luistert, kunt u deze pauzeren door op de OK-knop te drukken, en de gescande tekst kan zo vaak worden voorgelezen als u wilt. Gebruik de navigatietoetsen om het beginpunt te selecteren, druk vervolgens op de OK-toets en luister. Wanneer een specifiek woord is geselecteerd, houdt u de

OK-toets ingedrukt om op dat woord in te zoomen en het **NL** te laten voorlezen.

USB-connectiviteit

USB wordt gebruikt om de ingebouwde batterij op te laden, en om de ingebouwde C-Pen Exam 2 firmware bij te werken. Voor meer informatie over de update, bezoek support.cpen.com.

Parabéns ao seu C-Pen Exam 2.

O C-PEN Exam 2 foi concebido com o objectivo de ser um assistente de leitura. Sendo um dispositivo fechado, sem meios para armazenar quaisquer dados sobre ele, é especialmente adequado para utilização em exames em que, à semelhança de um leitor humano, simplesmente lê as perguntas.

Quer precise de ler perguntas num exame, fazer os seus trabalhos de casa, ou simplesmente queira ler o seu romance favorito, esperamos que a leitura se torne menos desafiadora e mais agradável.

O objectivo deste guia é pô-lo a começar. Não fornece uma descrição completa de todas as funções e definições, uma vez que estas mudam a cada actualização de firmware que fornecemos. Portanto, para informações mais recentes e mais completas, consulte o nosso sítio web

www.cpen.com/products/exam2

e o nosso canal Youtube

cpen.com/youtube

1. Manter premido o botão de ligar/desligar durante 3 segundos, depois soltar. Se o visor não acender, carregar a bateria durante cerca de 30 minutos e depois dar-lhe uma segunda tentativa.
2. Na primeira utilização, um guia ajudá-lo-á a preparar o seu C-Pen Exam 2. Isto inclui configurações para
 - Menu Falante (lê o menu em voz alta)
 - Idioma do menu (idioma da interface do utilizador)
 - Linguagem de digitalização (linguagem do texto a digitalizar)
 - Voz (uma vez que algumas línguas suportam mais do que um sotaque)
 - Esquerda/Direita (mão segurando a caneta)

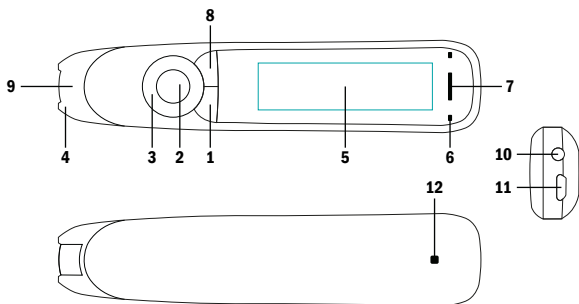
Depois disto, chega-se ao menu, a função Leitor é a única função disponível. Utilize-a para digitalizar e ouvir o texto que lhe está a ser lido em voz alta. Prima o botão OK para ouvir o texto tantas vezes quantas desejar. Ou prima o botão MENU para aceder a opções tais como velocidade de leitura, volume, pausas de leitura, língua de leitura e dicionários. Se desejar, pode ligar um par de auscultadores para que só você possa ouvir o C-Pen Exam 2.

Como digitalizar

Realizar o C-Pen Exam 2 quase directamente para cima. Certifique-se de que não carrega em nenhum botão durante um exame. A caneta digitaliza uma (1) linha de texto de cada vez e esta linha de texto deve ser centrada entre os dois bicos brancos na parte da frente da caneta. Os pontos de início e de paragem da digitalização estão

alinhados com a borda da janela transparente. Quando o gatilho de varrimento entra em contacto com o papel, a luz de varrimento acende-se. Comece a mover a caneta em linha recta ao longo da linha de texto a um ritmo constante.

Botões e conectores



1. Ligar/Desligar & Voltar botão: prima 3 segundos para ligar o dispositivo. Carregar brevemente para cancelar operações na interface do utilizador.
2. Botão OK: premir para confirmar uma operação ou para activar a leitura de texto em voz alta no modo Leitor de Texto.
3. Botão Nav de 4 vias: mover o foco para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita.
4. Gatilho de leitura: activado automaticamente quando a caneta está em contacto com o papel. Acende também a luz de digitalização.
5. Ecrã
6. N/A.
7. Orador: utilizado quando o texto é lido em voz alta.

Emudecido se os auscultadores estiverem ligados.

8. Botão Menu
9. Janela de digitalização: enquadra o texto a ser digitalizado.
10. Tomada de auscultadores
11. Conector micro USB: utilizado para carregar ou ligar a um computador quando se actualiza o firmware.
12. Botão de reiniciar: reinicia o dispositivo. Recomenda-se a utilização deste botão apenas quando o dispositivo não puder ser desligado correctamente.

Funções C-Pen Exam 2

Menu falante

Quando ligado, todos os itens do menu são lidos em voz alta para apoiar, por exemplo, utilizadores com deficiências visuais. Ligar ou desligar em Definições no menu principal.

Leitor

Digitalize uma palavra, linha de texto ou parágrafo e faça com que o texto lhe seja lido em voz alta. C-Pen Exam 2 pode ser definido para ler o texto automaticamente quando digitalizado, ou apenas ler o texto no ecrã quando premir o botão OK. Ao ouvir o texto, pode pausá-lo premindo o botão OK, e o texto digitalizado pode ser lido quantas vezes quiser. Utilize os botões de navegação para seleccionar o ponto de partida, depois prima o botão OK e ouça. Quando uma palavra específica é seleccionada, prima e mantenha premido o botão OK para aumentar o zoom e fazer com que seja lido em voz alta.

USB é utilizado para carregar a bateria incorporada, e para actualizar o firmware C-Pen Exam 2 incorporado. Para detalhes sobre a actualização, visite support.cpen.com.

Grattis till din C-Pen Exam 2.

C-PEN Exam 2 är utformad för att vara en läshjälpmedel. Eftersom den är en sluten enhet utan möjlighet att lagra data på den är den särskilt väl lämpad för användning i prov där den, likt en mänsklig läsare, bara läser frågorna.

Oavsett om du behöver läsa frågor i ett prov, göra dina läxor eller helt enkelt vill läsa din favoritroman hoppas vi att läsningen blir mindre utmanande och roligare.

Syftet med den här guiden är att hjälpa dig komma igång. Den ger inte en fullständig beskrivning av alla funktioner och inställningar eftersom de ändras genom varje firmwareuppgrädering som vi tillhandahåller. För den senaste och mer fullständiga informationen bör du därför besöka vår webbplats.

www.cpen.com/products/exam2

och vår Youtube-kanal

cpen.com/youtube

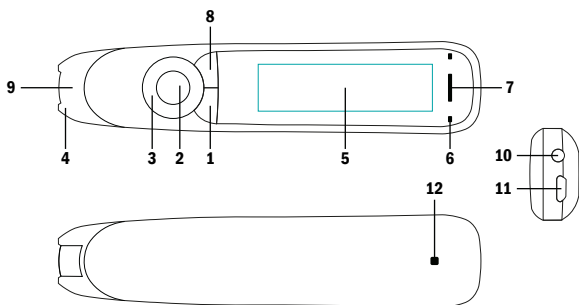
1. Tryck på strömknappen i 3 sekunder och släpp den sedan. Om displayen inte lyser upp laddar du batteriet i cirka 30 minuter och gör sedan ett nytt försök.
2. Vid första användningen hjälper en guide dig att ställa in din C-Pen Exam 2. Detta inkluderar inställningar för
 - Talande meny (läser upp menyn högt).
 - Menyspråk (språk för användargränssnittet)
 - Skanningsspråk (språket för den text som ska skannas)
 - Röst (eftersom vissa språk stöder mer än en accent).
 - Vänster/höger hand (hand som håller pennan)

Efter detta når du menyn, funktionen Läsare är den enda tillgängliga funktionen. Använd den för att skanna och lyssna på texten som läses högt för dig. Tryck på OK-knappen för att lyssna på texten så många gånger du vill. Eller tryck på MENU-knappen för att få tillgång till alternativ som läshastighet, volym, läspausar, lässpråk och ordböcker. Om du vill kan du ansluta ett par hörlurar så att bara du kan höra C-Pen Exam 2.

Hur man skannar

Håll C-Pen Exam 2 nästan rakt uppåt. Se till att du inte trycker på några knappar under en skanning. Pennan skannar en (1) textrad åt gången och denna textrad ska vara centrerad mellan de två vita spetsarna på pennans framsida. Start- och stopppunkterna för skanningen är i linje med kanten på det genomskinliga fönstret. När skanningsutlösaren kommer i kontakt med pappret tänds skanningslampan. Börja flytta pennan rakt längs textlinjen

Knappar och anslutningar



1. Strömbrytare/avstängnings- och bakåtknapp: Tryck på i 3 sekunder för att slå på enheten. Tryck kort på för att avbryta åtgärder i användargränssnittet.
2. OK-knappen: Tryck på för att bekräfta en åtgärd eller för att utlösa högläsning av text i läget Textläsare.
3. 4-vägs Nav-knapp: Flytta fokus uppåt, nedåt, vänster, höger.
4. Skanningsutlösare: aktiveras automatiskt när pennan är i kontakt med pappret. Den slår också på skanningsslampan.
5. Skärm
6. N/A.
7. Högtalare: Används när texten läses högt. Dämpas om hörlurar är anslutna.
8. Menyknapp
9. Skanningsfönster: ramar in texten som ska skannas.
10. Hörlursuttag

11. Micro USB-anslutning: Används för laddning eller anslutning till en dator när du uppdaterar firmware.
12. Återställningsknapp: återställer enheten. Det rekommenderas att använda den här knappen endast när enheten inte kan stängas av ordentligt.

C-Pen Exam 2 funktioner

Talande meny

När den är aktiverad läses alla menyalternativ högt för att stödja t.ex. synskadade användare. Slå på eller av under Inställningar i huvudmenyn.

Läsare

Skanna ett ord, en textrad eller ett stycke och få texten uppläst för dig. C-Pen Exam 2 kan ställas in så att texten läses upp automatiskt när den skannas, eller så kan du bara läsa upp texten på skärmen när du trycker på OK-knappen. När du lyssnar på texten kan du pausa den genom att trycka på OK-knappen, och den skannade texten kan läsas upp så många gånger du vill. Använd navigeringsknapparna för att välja startpunkt, tryck sedan på OK-knappen och lyssna. När ett visst ord har valts trycker du på OK-knappen och håller den intryckt för att zooma in på ordet och få det uppläst.

USB-anslutning

USB används för att ladda det inbyggda batteriet och för att uppdatera den inbyggda firmware för C-Pen Exam 2. Mer information om uppdatering finns på support.cpen.com.

Safety Precautions for Battery Usage

EN

THE LITHIUM BATTERY IS HAZARDOUS. ANY ATTEMPT TO DISASSEMBLE THE BATTERY IS NOT ALLOWED. IF YOU DISASSEMBLE OR REPLACE THE BATTERY, IT MAY EXPLODE. THROWING IT INTO A FIRE MAY ALSO CAUSE AN EXPLOSION. KEEP THE BATTERY AND THE DEVICE DRY, AND AWAY FROM WATER OR OTHER LIQUID TO AVOID SHORT-CIRCUIT. MAKE SURE NOT TO USE THE BATTERY WHEN IT IS DAMAGED, DEFORMED, DISCOLORED OR OVERHEATED OR EMITS AN ODOR.

THIS PRODUCT SHOULD BE USED WITH CARE IN TROPICAL REGIONS. IF YOU HAVE QUESTIONS ON HOW TO USE THE PEN, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL SUPPORT/SERVICE FOR HELP.

BATTERY maintenance and precautions

EN

Battery capacity deteriorates over time. To optimize battery life time:

- Charge battery prior to becoming completely empty.
- Do not expose the battery to heat longer than necessary (above 30°C is considered hot).
- Disconnect charger as soon as possible after battery becoming fully charged.
- Especially do not leave battery flat as it may harm the battery.
- EVEN IF THE DEVICE IS NOT USED FOR A LONGER PERIOD IT'S RECOMMENDED TO CHARGE THE BATTERY AT LEAST EVERY THREE MONTHS

Declaration of Conformity

EN

Virrata AB hereby declares that the products C-Pen Exam 2, C-Pen Reader 2, ExamReader, ReaderPen, LingoPen, ReaderPen Secure all comply with requirements Electro-magnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and 93/68/EEC - **CE** Marking directive and with SI 2016/1091 requirements - **UKCA**.

Warning - any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the **FCC** Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception,

which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

RoHS Declaration

Based on information provided by our suppliers this product meets the requirements of RoHS Directive 2015/863/EU. The maximum concentration value of the prohibited six substances of "RoHS Directive" do not exceed the following:

- Cadmium and its compounds: 0.01% (100 ppm) by weight in homogeneous materials.
- Lead and its compounds, Mercury and its compounds, Hexavalent chromium and its compounds, Poly Brominated biphenyls (PBB), Poly Brominated diphenyl ethers (PBDE): 0.1% (1000 ppm) by weight in homogeneous materials.

WEEE Notice

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) which entered into force as European law on 13th February 2003 resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life. The purpose of this Directive is a first priority the prevention of WEEE and in addition to promote the reuse recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce disposal. The WEEE logo on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. You are liable to dispose of all your electronic or electrical waste equipment by relocating over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste. Isolated collection and proper recovery of your electronic and electrical waste equipment at the time of disposal will allow us to help conserving nature resources. Moreover, proper recycling of the electronic and electrical waste equipment will ensure the safety of human health and environment. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal recovery and collection points please contact your local city center household waste disposal service shop from where you purchased the equipment or manufacturer of the equipment.

